

第 15 屆世界華商大會  
2019 年 10 月 21 日至 24 日 | 英國倫敦  
暨  
意大利企業傳承考察團 (選項活動)  
2019 年 10 月 24 日至 28 日 | 佛羅倫薩·米蘭

引言

世界華商大會由新加坡中華總商會於 1991 年首倡，此後大會每兩年舉辦一屆，分別在世界各地巡迴舉行，為世界華商及相關國家和地方的工商界提供了增進了解、加強合作的世界級交流平台。大會已在新加坡、香港、泰國曼谷、加拿大溫哥華、澳洲墨爾本、中國南京和成都、馬來西亞吉隆坡、韓國首爾、日本神戶及大阪、菲律賓馬尼拉，印尼巴厘島，以及緬甸仰光成功地召開過十四次大會。第十五屆世界華商大會將於 2019 年 10 月 21 日至 24 日在英國倫敦 ExCel London 隆重舉行。本屆大會以“世界新格局、華商新機遇”為主題，主辦機構英國中華總商會精心策劃的三天議程，讓參會的全球華商彼此攜手共贏，共享時代機遇的碩果！

為秉承首創世界華商大會的精神，本會將組織一個規模龐大的新加坡代表團，在黃山忠會長的率領下赴英國倫敦出席第十五屆世界華商大會，以表示熱烈支持這項深具意義、屬於世界華裔商人的論壇。

促進企業的傳承是本屆董事會的工作重點之一，本會特於第十五屆世界華商大會結束後，在團長黃山忠會長的率領下續程前赴意大利，進行為期三天的實地考察活動，進一步了解意大利家族企業如何保持競爭力及其歷久不衰的成功秘訣，聽取家族企業掌舵人現身說法，分享家族企業永續發展和家族財富世代傳承的經驗。歡迎有興趣者踴躍參加！

(1A) 世界華商大會議程 (暫定)

<b>第一天 21/10/2019 (星期一) 新加坡 - 倫敦</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- 代表團乘搭 SQ 306 航班 (ETD 0110 ETA 0745) 赴英國倫敦</li><li>- 入住下榻酒店</li><li>- 歡迎晚宴</li></ul>
<b>第二天 22/10/2019 (星期二) 倫敦</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- 參觀展覽</li><li>- 開幕典禮</li><li>- 主題論壇：世界新格局、華商新機遇</li><li>- 午餐</li><li>- 分論壇（課題包括：1. 解析百年大變革，展望華商與世界；2. “一帶一路”與世界華商機遇；3. 工業 4.0 時代的華商科技創新之道；4. 華商全球領導力—貢獻與傳承；5. 投資英國，放眼歐洲；6. 職業女性與未來商業趨勢；7. 國際視野與教育合作；8. 大健康—生物科技與傳統中醫</li></ul>

<b>第三天 23/10/2019 (星期三) 伦敦</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 高尔夫球友谊赛(另收费用, 请参阅详情)</li> <li>- 半日游(请参阅详情)</li> <li>- 华商展览</li> <li>- 闭幕式</li> <li>- 闭幕晚宴</li> </ul>
<b>第四天 24/10/2019 (星期四) 伦敦 - 新加坡</b>
<p>乘搭航班离开伦敦返新</p> <p>机场: 伦敦希思罗国际机场   航班: SQ 317 (新航)          出发时间: 1125 hrs   抵达时间: 0730 hrs (25/10/2019)</p>

**注: 华商大会媒介语为华文**

**(1B) 意大利 企业传承考察团 - 2019 年 10 月 24 日至 28 日 (选项活动)**

<b>第四天 24/10/2019 (星期四) 伦敦 - 佛罗伦萨</b>
<p>乘搭航班离开伦敦赴佛罗伦萨 (FLR)</p> <p>机场: 伦敦盖特威克机场 (LGW)   航班: VY 6209 (Vueling Airlines)          出发时间: 1040 hrs   抵达时间: 1350 hrs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 抵达佛罗伦萨入住酒店</li> <li>- 联系晚宴</li> </ul>
<b>第五天 25/10/2019 (星期五) 佛罗伦萨</b>
<p><b>企业参访</b> (将根据实际情况作更动)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ferragamo</b> (第三代顶级时尚品牌公司)</li> <li>- <b>Menarini</b> (第二代意大利最大的制药公司)</li> <li>- <b>Antinori</b> (具有超过 400 年历史的顶级葡萄酒生产商)</li> </ul>
<b>第六天 26/10/2019 (星期六) 佛罗伦萨 - 米兰</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 乘车前往米兰</li> <li>- 考察意大利文化与商业环境</li> <li>- 入住机场酒店</li> </ul>
<b>第七天 27/10/2019 (星期日) 米兰 - 新加坡</b>
<p>乘搭航班离开米兰返新</p> <p>机场: 米兰马尔彭萨 (Malpensa) 国际机场   航班: SQ 377 (新航)          出发时间: 1240 hrs   抵达时间: 0735 hrs (28/10/2019)</p>

**注: 此行程媒介语为英文**

**(2) 机票费用及航班详情**

航班 (包括机场和燃油税。视订票日期, 价格可能会稍有波动。)			
适用于仅参加第十五届世界华商大会者			
日期	航班信息		机票价格(含税)
21.10.2019	新加坡 (SIN) 至英国伦敦 (LHR)	SQ 306 0110 / 0745	商务舱: S\$ 6,249* 经济舱: S\$ 2,071**
24.10.2019	伦敦 (LHR)至新加坡 (SIN)	SQ 317 1125 / 0730 (25 Oct)	
适用于参加第十五届世界华商大会暨意大利企业传承考察团者			
日期	航班信息		机票价格(含税)
21.10.2019	新加坡 (SIN) 至英国伦敦 (LHR)	SQ 306 0110 / 0745	新航 商务舱: S\$ 6,923* 经济舱: S\$ 1,333** <b>Vueling Airlines</b> 经济舱: S\$ 189***
24.10.2019	伦敦 (LGW) 至佛罗伦萨 (FLR)	VY 6209 1040 / 1350	
27.10.2019	意大利米兰 (MXP)至新加坡 (SIN)	SQ 377 1300 / 0700 (28 Oct)	

\*此报价为D/U商务舱票价, 容许持票者在限制条件下更换航班行程, 上述价格可能会有变动。

\*\*此报价为N/V/W经济舱票价, 容许持票者在限制条件下取消或更换航班行程, 上述价格可能会有变动。

\*\*\*此报价是有限制条款机票, 开票后不能退改。每名乘客的托运行李限额为1件且不得超过25公斤。

**(3) 酒店住宿费用**

酒店住宿 (含早餐)		
适用于仅参加第十五届世界华商大会者		
住宿日期	酒店名称	每间房间价格 S\$ 房价将根据客房的供应情况 作相应调整
21.10.2019 – 24.10.2019 (三晚)	伦敦: Crowne Plaza London Docklands	<b>Standard Room</b> Single / Twin: S\$ 1,700
适用于参加第十五届世界华商大会暨意大利企业传承考察团者		
21.10.2019 – 24.10.2019 (三晚)	伦敦: Crowne Plaza London Docklands	<b>Standard Room</b> Single / Twin: S\$ 1,700
24.10.2019 – 26.10.2019 (两晚)	佛罗伦萨: Grand Hotel Baglioni 或同等级酒店	<b>Classic Room</b> Single: S\$900 Twin: S\$1,000
26.10.2019 – 27.10.2019 (一晚)	米兰: Sheraton Milan Malpensa Airport Hotel & Conference Centre	<b>Classic Room</b> Single: S\$350 Twin: S\$370

注: 上述酒店将根据实际情况作调整

**(4) 第15届世界华商大会登记费用**

根据组委会的规定并为方便团员以新币缴费, 本会将代收大会登记费用, 请于报名的同时以新币划线支票支付: SCCC 并送交本会秘书处 (9 Jurong Town Hall Road #04-01, Trade Association Hub, Jurong Town Hall, Singapore 609431)。		
与会代表 (每人):	USD 540 (included registration fee of USD 450 and 20% VAT)	折算新币附加手续费 S\$ 800
随行人员 (每人):	USD 420 (included registration fee of USD 350 and 20% VAT)	S\$ 620

**(5) 共同费用**

用途为编印代表团名册、购买礼品、行政费以及小费等。请于报名的同时以 <b>新币划线支票支付：SCCCI</b> 并送交本会秘书处（9 Jurong Town Hall Road #04-01, Trade Association Hub, Jurong Town Hall, Singapore 609431）。		
<b>适用于仅参加第十五届世界华商大会者</b>		
与会代表 (每人):	<u>总商会会员</u> <b>S\$ 1,500</b>	<u>非会员</u> <b>S\$ 1,700</b>
随行人员 (每人):	<b>S\$ 1,350</b>	<b>S\$ 1,550</b>
<b>适用于参加第十五届世界华商大会者暨意大利企业传承考察团者</b>		
与会代表 (每人):	<u>总商会会员</u> <b>S\$ 3,000</b>	<u>非会员</u> <b>S\$ 3,300</b>
随行人员 (每人):	<b>S\$ 2,850</b>	<b>S\$ 3,150</b>

**(6) 半日游 / 高尔夫球友谊赛详情 (10月23日)**

<b>由第 15 届华商大会主办的免费和自费选项活动 (10 月 23 日)</b>	
<b>选项</b>	<b>活动简介</b>
路线 (1) 免费	大不列颠伦敦漫步: 圣保罗大教堂+泰晤士河+大本钟+西敏寺大教堂+唐宁街 10 号
路线 (2) 免费	博物馆文化之旅: V&A 博物馆-考文特花园-国家美术馆-特拉法加广场
路线 (3) 免费	财富传承+购物之旅: 伦敦-罗斯柴尔德庄园-比斯特购物-伦敦
路线 (4) 自费	<b>高尔夫友谊赛</b> 此项活动需要缴付费用。为方便团员以 <b>新币</b> 缴费, 本会将代收活动费用, 请于报名的同时以 <b>新币划线支票支付: SCCCI</b> 并送交本会秘书处 (9 Jurong Town Hall Road #04-01, Trade Association Hub, Jurong Town Hall, Singapore 609431)。
	<b>每人 USD 240 (装备自备)      S\$ 350 (折算新币附加手续费)</b>

**(7) 参团总费用及报名注意事项**

<b>估计每名参加者须缴交的总费用</b>		
<b>适用于仅参加第十五届世界华商大会者</b>		
机舱等级 / 酒店房型	总商会会员	非会员
商务舱 / 单人房	<b>S\$ 10,249</b>	<b>S\$ 10,449</b>
经济舱 / 单人房	<b>S\$ 6,071</b>	<b>S\$ 6,271</b>
<b>适用于参加第十五届世界华商大会者暨意大利企业传承考察团者</b>		
机舱等级 / 酒店房型	总商会会员	非会员
商务舱 / 单人房	<b>S\$ 13,862</b>	<b>S\$ 14,162</b>
经济舱 / 单人房	<b>S\$ 8,272</b>	<b>S\$ 8,572</b>

**注意事项**

预计参加本届大会的反应将会非常热烈, 敬请尽早报名, 以免向隅! 鉴于参会名额、机位和酒店将出现吃紧状况, 有意参会者, 请于递交报名表格的同时也一并缴付应付的款项, 以确保参会者能预订到航班机票、酒店客房和办理大会登记等事宜。**敬请留意, 所缴付的大会注册费款项概不发还。**

**Accolade, a brand by Pacific Arena Pte Ltd** 是本次活动的委定旅行社。机票费请直接支付予上述旅行社。欲知更多有关预订机票和签证的详情, 敬请和旅行社负责人联系。联络人: **Ms Dior Choo** 联系电话: **6317 2808** 传真: **6317 2822** 或电邮: [dior.choo@accolade.events](mailto:dior.choo@accolade.events) / [projects@accolade.events](mailto:projects@accolade.events)

本会将为随新加坡代表团一起出发的团员提供当地的往返机场至下榻酒店的交通接送。参加代表将受邀参加在适当时候举行的出国前说明会。

兹特具函诚邀您暨贵机构派代表出席盛会，与来自世界各地的华商建立联系网络。谨此诚邀您踊跃参与上述活动。鉴于名额有限，报名将以先报先得的方式处理。

## **(8) 参加条款和细则**

凡同意参加由新加坡中华总商会 (总商会) 筹办的上述代表团，参与方和/或他所代表的公司/机构，需接受以下条款和细则：

- (a) 参加者应自行负责所有参与代表团期间必需的旅行签证文件和保险，包括、医疗、紧急疏散、取消行程 / 延迟行程等。
- (b) 总商会并不承担参加者因此行所引致的任何损失、损害或人身伤害的责任；亦不承担代表团行程内其他财产损失的责任。
- (c) 总商会保留在无需预先知会的任何情况下更改代表团行程的权利。
- (d) 自行安排航班和酒店住宿的代表团参加者须时刻留意更新的最新行程节目，并确保准时在指定地点与代表团会合。倘若参加者无法出席或参加行程计划内的会议及其他活动，总商会将不承担任何责任。
- (e) 对于任何延迟，不履行服务、或因任何原因引致的损失或损坏、或因超出合理控制范围的原因包括任何天灾 (如火灾、水灾、地震、风暴、海啸等)、政府行为、战争、恐怖袭击、禁运、爆炸或内乱所产生的损失或损坏，总商会不负责参加者的损失。
- (f) 当总商会接受申请后，申请人便成为参加者。参加者如想要撤回或取消其参与，必须以书面向总商会提出。敬请留意以下行程取消所涉及的费用：
  - a. 代表团行程开始—30 天或之前取消报名，应负赔偿共同费用之 50%。
  - b. 代表团行程开始—15 天之前至 29 天内取消报名，应负赔偿共同费用之 70%。
  - c. 代表团行程开始—少过 15 天取消报名，应负赔偿共同费用之全数。
  - d. 参加者也须依据航空公司和酒店的取消政策支付因取消而引致的费用。

垂询，请拨电：6430 8312 联系谢斯琪小姐

电邮：[tiffany@sccci.org.sg](mailto:tiffany@sccci.org.sg)





4	Common Fund	15 <sup>th</sup> WCEC + Italy Mission	SCCCI Member	Non-member	SCCCI
		<input type="checkbox"/> Delegate <input type="checkbox"/> Accompanying Person	<b>S\$ 3,000</b> <b>S\$ 2,850</b>	<b>S\$ 3,300</b> <b>S\$ 3,150</b>	
5	I would like to join the half-day tour / friendly golf tournament on 23 Oct 2019 (please choose one):				
	Please indicate your choice		Cost	Payment to be made directly to:	
	<input type="checkbox"/> <b>Option 1: Walking Tour of London Highlights</b> St. Paul's Cathedral (Exterior Visit), River Thames, Big Ben (Exterior Visit), Westminster Abbey (Exterior Visit), 10 Downing Street (Exterior Visit)		Complimentary	NA	
	<input type="checkbox"/> <b>Option 2: A Cultural Tour to Museum</b> V&A Museum, Covent Garden, The National Gallery, Trafalgar Square		Complimentary	NA	
	<input type="checkbox"/> <b>Option 3: Wealth Inheritance &amp; Shopping Trip</b> Waddesdon Manor and Bicester Village		Complimentary	NA	
	<input type="checkbox"/> <b>Option 4: Friendly Golf Tournament (at additional costs)</b> USD240 (per participant)		<b>S\$ 350</b>	SCCCI	

Please continue to page 9 to complete the registration form.



Information provided will be used for the Mission Brochure and/or Mission-related purposes.			
<b>PERSONAL INFORMATION 个人资料</b>			
Title: <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.		*Please complete the form in both English and Chinese, where necessary 请以中英文填写表格	
Participant Name 名字 English: 中文:		Designation 职位 English: 中文:	
Company Name 公司名称 英文: 中文:			Website 网址
Tel 电话	Fax 传真	Mobile 手机	E-mail 电邮
Business Address 营业地址			
Company Profile 公司简介(各语言不超过 50 个字) English:  中文:			
Drug Allergies (if any) 药品敏感(如有)		Medical History (if any) 病历(如有)	
Special Dietary Requirements 特别饮食需求			
<b>ACCOMPANYING PERSON 随行人资料</b>			
Title: <input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.		*Please complete the form in both English and Chinese, where necessary 请以中英文填写表格	
Participant Name 名字 英文: 中文:		Relationship 亲属关系	
Mobile 手机		E-mail 电邮	
Drug Allergies (if any) 药品敏感(如有)		Medical History (if any) 病历(如有)	
Special Dietary Requirements 特别饮食需求			
In event of emergencies, please indicate Next of Kin / Contact Person & Contact Number 紧急联系人信息			
Name 姓名: _____ Contact 联络号: _____ Relationship 关系: _____			

**Remarks:**

- Please mail the cheque payment for items 1, 3, 4 & 5 (if applicable) (payable to "SCCCI") to 9 Jurong Town Hall Road, #04-01, Trade Association Hub Jurong Town Hall, Singapore 609431.
- Please email a passport-size colour photo and a valid passport copy for the delegate and accompanying person (if applicable) to [tiffany@sccci.org.sg](mailto:tiffany@sccci.org.sg)
- \*Your passport copy is required for travel bookings and hotel check-in purposes. You may refer to [www.sccci.org.sg](http://www.sccci.org.sg) for our privacy policy.\*